



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1476
9 October 2001

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят девятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1476-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
во вторник, 6 августа 2001 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ШЕРИФИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(продолжение)

Первоначальный, второй и третий периодические доклады Соединенных Штатов Америки
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Все поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня) (продолжение)

Первоначальный, второй и третий периодические доклады Соединенных Штатов Америки (CERD/C/351/Add.1; HRI/CORE/1/Add.49) (продолжение)

1. По приглашению Председателя делегация Соединенных Штатов Америки вновь занимает места за столом Комитета.
2. Г-н БОЙД (Соединенные Штаты Америки), отвечая на вопросы, заданные членами Комитета на предыдущем заседании, возвращается сначала к вопросу о юридическом статусе договоров, подписанных между Соединенными Штатами и племенами индейцев. Он поясняет, что эти договоры отличаются от тех, которые заключаются с иностранными государствами, поскольку в соответствии с законодательством племена индейцев являются "внутренними зависимыми нациями" Соединенных Штатов. Конгресс вправе аннулировать в одностороннем порядке договоры, заключенные с племенами индейцев, при условии, однако, ясного изложения преследуемой им цели.
3. Кроме того, Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации не предписывает государствам-участникам включать ее положения в их национальное законодательство. В соответствии с одним из основополагающих принципов международного права именно государствам надлежит определять, каким образом они будут выполнять свои обязательства по международным договорам, что Соединенные Штаты и делают, принимая необходимые и эффективные законодательные акты. Как бы то ни было, вопрос заключается не в том, следует или нет включать положения Конвенции в национальное законодательство, а в том, выполняются или нет в интересах американского населения обязательства, взятые Соединенными Штатами при присоединении к данному международному договору.
4. Касаясь той роли, которую играет Верховный суд в осуществлении или, как в данном случае, неприменении определенных положений Конвенции, г-н Бойд поясняет, что Соединенные Штаты не намерены ссылаться на принцип независимости судебной власти в оправдание невыполнения своих обязательств, вытекающих из Конвенции, будучи твердо уверенными в том, что они выполняют свои обязательства. Их оговорка в отношении осуществления статьи 4 Конвенции касается лишь тех положений данной статьи, которые могут привести к ограничению гарантируемой Конституцией свободы слова и ассоциаций. Поэтому Верховный суд, толкуя и совершая допускаемые Конституцией отступления от свободы слова, определил рамки применения статьи 4 Конвенции.
5. Г-н Бойд также подчеркивает, что уже в течение ряда лет в Соединенных Штатах идет дискуссия относительно конституционности особых мер, принимаемых в интересах определенных расовых и этнических групп на основе, в частности, многочисленных решений Верховного суда. Верховный суд, рассматривающий в настоящее время дело "Adarand Constructors, Inc. с. Mineta", вынесет свое решение, в котором будут точно определены конституционные нормы, применяемые в подобных случаях. Как бы то ни было, статья 2 никоим образом не возлагает на государства-участники обязательство принимать какие-либо особые меры в интересах расовых групп.

6. Кроме того, г-н Бойд поясняет, что Соединенные Штаты решительно осуждают любое несправедливое обращение с членами расовых и этнических меньшинств, в частности в рамках системы уголовного правосудия, которое карает проявления дискриминации по признаку расового или этнического происхождения. В своем принятом в 1996 году решении Верховный суд единогласно объявил, что в соответствии с Поправкой XIV к Конституции Соединенных Штатов строго запрещено избирательное применение законодательства по расовым мотивам и, следовательно, так называемая "профилактика по расовому признаку" ("racial profiling") является нарушением Конституции. На основании статьи 1983 раздела 42 Кодекса Соединенных Штатов федеральные суды разрешили возбуждать судебные разбирательства против полицейских, занимавшихся подобной "профилактикой", и, таким образом, многие пострадавшие лица смогли получить соответствующую компенсацию. Министерство юстиции также вправе возбуждать уголовное преследование в целях обеспечения выполнения норм о федеральном финансировании, которое направлено на соблюдение положений Конституции, запрещающих акты расовой дискриминации со стороны правоохранительных органов на местном уровне и уровне штатов.

7. Г-н Бойд подтверждает, что борьба за ликвидацию расизма требует постоянной и неусыпной бдительности. Президент Соединенных Штатов Америки, который решил искоренить практику "расового профилирования" (пункт 188 доклада), поручил министру юстиции провести расследование на предмет применения такой практики федеральными правоохранительными органами. Министр юстиции координирует усилия федерального правительства в целях сбора информации об этой практике и для разработки рекомендаций, направленных на ее искоренение. Кроме того, Управление по гражданским правам министерства юстиции, принимающее активное участие в борьбе с "расовым профилированием", способно оказывать техническую помощь полицейским управлениям на местном уровне и на уровне штатов, которые сталкиваются с проблемами "расового профилирования" и хотели бы задействовать разумные и эффективные механизмы для решения этих проблем. По инициативе президента Соединенных Штатов Америки, министра юстиции и национальных полицейских организаций были начаты важные реформы в целях решения подобных проблем.

8. Касаясь цифровых данных по отдельным категориям задержанных лиц, г-н Бойд подтверждает, что правительство Соединенных Штатов твердо убеждено в том, что расовая дискриминация является злом, которое следует искоренять везде, где оно существует, особенно в системе уголовного правосудия, и что "ни одна страна, ни одно общество не являются полностью свободными от расизма, дискриминации и этноцентризма" (пункт 20). Кроме того, причины диспропорций в численности задержанных лиц, относящихся к разным расовым группам, представляются сложными и зависят от целого ряда факторов, которые могут быть связаны не только с расовой дискриминацией в рамках системы уголовного правосудия, но и с такими другими причинами, как общеобразовательный уровень и семейное положение (пункт 347). Между тем необходимо учитывать тот факт, что количественные диспропорции касаются не только задержанных лиц, но и общин, где живут этнические или расовые меньшинства, которые чаще других становятся жертвами преступлений.

9. Касаясь обязательных минимальных наказаний (пункт 309), выносимых за обладание "крэком" (кокаином высокой степени очистки) и кокаиновым порошком (там же), г-н Бойд поясняет, что Комиссия по наказаниям (пункт 310) и министр юстиции продолжают изучать расхождения в мерах наказания, которые предусмотрены федеральной системой назначения наказаний за распространение "крэка" или кокаинового порошка, и напоминает о том, что администрация Клинтона просила в свое время Конгресс отклонить рекомендацию Комиссии о вынесении одного и того же наказания за распространение кокаина как в виде "крэка", так и

кокаинового порошка, со снижением строгости наказания до уровня, предусмотренного для кокаинового порошка (пункт 316). Независимо от того, как будет решен этот вопрос, очевидно, что Соединенные Штаты обязаны во что бы то ни стало более эффективно решать проблемы, связанные с нищетой, недостаточным образовательным уровнем, более высоким количеством незаконнорожденных и другими социальными бедами, от которых по-прежнему больше других страдают лица с небелым цветом кожи, особенно афроамериканцы.

10. Г-н Бойд напоминает о том, что дискриминация по признаку расовой или этнической принадлежности в области уголовного правосудия запрещена в Соединенных Штатах и что в соответствии с Конституцией любой американец имеет право на защиту от применения чрезмерной силы или расовой дискриминации со стороны полиции и органов уголовного преследования. Таким образом, полицейские, признанные виновными в избиении Родни Кинга, были привлечены к судебной ответственности и приговорены к тюремному заключению. Недавно в Нью-Йорке сотрудник полиции, признанный виновным в жестоком обращении с чернокожим задержанным лицом, был приговорен к 15 годам и 8 месяцам тюремного заключения и к выплате истцу штрафа в размере более 250 000 долларов. В соответствии с законодательством юристы Управления по гражданским правам могут возбуждать судебное преследование полицейских, которые совершили акты жестокого обращения по расистским мотивам или "расовое профилирование". Ежегодно министерство юстиции рассматривает 2500 дел, связанных с поведением полицейских, и федеральное правительство активно принимает в этой связи превентивные меры, привлекает к ответственности сотрудников правоохранительных органов, которые нарушают свой профессиональный долг. Организуются многочисленные учебные семинары для полицейских организаций, на которых, в частности, подчеркивается необходимость обеспечивать соблюдение положений уголовного законодательства справедливым образом и без какой-либо дискриминации.

11. Касаясь позиции Соединенных Штатах Америки по вопросу о расовой дифференциации, констатируемой при вынесении смертных приговоров в Соединенных Штатах в ущерб чернокожему населению, особенно молодежи, г-н Бойд поясняет, что Конституция и федеральные законы предусматривают строгие гарантии защиты, направленные на обеспечение того, чтобы признак расы никоим образом не влиял на решения о ходатайстве или вынесении смертного приговора, будь то на уровне судей, прокуроров или присяжных. Вынося свой вердикт, любой суд присяжных обязан составить официальный документ, который подписывает каждый присяжный, подтверждая, что его решение не зависит от расы, цвета кожи, религиозного вероисповедания, национального происхождения или пола обвиняемого лица либо жертвы. В соответствии с действующими процедурами прокурор не может в одностороннем порядке ходатайствовать о вынесении смертного приговора, поскольку он обязан направлять все рассматриваемые им дела, связанные с вынесением смертного приговора, специальному комитету, состоящему из опытных прокуроров, который рассматривает эти дела в централизованном порядке. Однако решение о том, ходатайствовать или нет о вынесении смертного приговора, принимает *in fine* министр юстиции. Из доклада министерства юстиции за 2000 год явствует, что в процентном отношении комитет рекомендовал ходатайствовать о вынесении смертного приговора чернокожим или испаноговорящим не чаще, чем лицам с белым цветом кожи. Другие сведения на этот счет также не свидетельствуют о том, что обвиняемые из числа меньшинств сталкиваются с субъективизмом или ущемляются иным образом при принятии решений о вынесении смертного приговора. По итогам исследования, проведенного министерством юстиции, были рекомендованы изменения, направленные на укрепление веры общественности в справедливость судебных разбирательств и на повышение их эффективности.

12. Касаясь вопроса о несовершеннолетних, г-н Бойд напоминает о том, что федеральное законодательство не предусматривает вынесения смертного приговора лицам, которые были несовершеннолетними в момент совершения преступления. Вопрос о смертной казни и, более конкретно, о целесообразности ее применения в отношении несовершеннолетних вызывает в Соединенных Штатах многочисленные споры. Законы о смертной казни различаются по отдельным штатам: в некоторых, таких как Массачусетс, смертная казнь вообще отменена, в других решено не выносить смертный приговор несовершеннолетним лицам, а в третьих, например в Иллинойсе, введен мораторий на смертную казнь, чтобы более подробно изучить вопросы, касающиеся ее применения, и проверить надежность системы, которая позволяет выносить такое наказание за убийства, совершенные при исключительно тяжких обстоятельствах.

13. Централизованного механизма сбора необходимых данных для составления статистики о проявлениях расовой дискриминации в пенитенциарных учреждениях нет. При этом государство-участник решительно осуждает сегрегацию и расовую дискриминацию в тюрьмах, и его законодательство официально запрещает подобную практику, в частности исходя из содержащегося в Поправке XIV Положения о равных правах на защиту, а также согласно Закону о гражданских правах лиц, помещенных в специальные учреждения (Civil Rights of Institutionalized Persons Act), который позволяет министерству юстиции обеспечивать уважение конституционных прав соответствующих лиц, и на основании раздела III Закона о гражданских правах 1964 года (Civil Rights Act), который запрещает дискриминацию в государственных учреждениях. Кроме того, по Конституции заключенные сами вправе обжаловать в судебном порядке акты расовой дискриминации, совершаемые в федеральных тюрьмах.

14. Г-н КРАМЕР (Соединенные Штаты Америки), касаясь вопроса о шошонах, говорит, что многие притязания коренных американцев на их племенные земли основаны на земельных титулах, которые датированы колониальным периодом Соединенных Штатов и наделяют коренное население правами собственности на определенные территории, включая права на охоту, рыболовство и другие виды пользования. Хотя защита земельных прав коренного населения специально не оговаривается в Поправке V, Конгресс принял меры для предоставления прямой компенсации индейцам за утрату их прав, в частности через посредство Комиссии по рассмотрению претензий, которой поручено принимать решения по претензиям индейцев к федеральному правительству (Indian Claims Commission). Таким образом, учитывая сложный с юридической точки зрения характер данного вопроса, затрагивающего права одного из 560 племен индейцев в стране, правительство проводит консультации с региональными управлениями министерства внутренних дел, которые занимаются делами племени шошонов.

15. Что касается различий между общинами в области здравоохранения и образования, то администрация Буша поручила министерству здравоохранения и социальных служб возглавить борьбу за ликвидацию всех этих различий. В этой связи министерство выступило с инициативой "Здоровье нации-2010", которая направлена на ликвидацию различий в медицинском обслуживании между расовыми и этническими общинами к 2010 году. Был разработан план действий в целях обеспечения доступа всех жителей к качественным медицинским услугам, проведения исследований по профилактике и лечению болезней, охватывающих слишком большую в процентном отношении долю представителей меньшинств, а также ликвидации существующих различий посредством, в частности, мер в области образования и сотрудничества между государственным и частным секторами. При Национальном институте здравоохранения создан Национальный центр по охране здоровья и ликвидации различий в области здравоохранения (National Center on Minority Health and Health Disparities) в целях проведения и поощрения исследований, профессиональной подготовки, информационных и иных мероприятий

по охране здоровья лиц, относящихся к расовым и этническим меньшинствам. Кроме того, министерство принимает меры для улучшения положения общин, имеющих ограниченный доступ к медицинскому обслуживанию, стараясь укрепить их исследовательскую инфраструктуру. Оно поддерживает осуществление программ в области образования и информации и проведение конференций по различиям в сфере здравоохранения, а также финансирует общинные проекты. И наконец, Управление по охране здоровья меньшинств и Управление по гражданским правам разработали общенациональные нормы в целях обеспечения медицинского обслуживания, учитывающего культурные и языковые аспекты.

16. Президент Буш внес законопроект под названием "No Child Left Behind" ("Дойти до каждого ребенка") в целях реформирования федеральных программ начального и среднего образования и устранения многочисленных препятствий, которые мешают детям из числа меньшинств получать качественное образование. В рамках этой новаторской инициативы федеральное правительство предложит штатам и округам обратить внимание на те различия в результатах школьного обучения, которые основаны на расовой принадлежности, этническом происхождении и уровне доходов, для оценки функционирования школьных учреждений. Поставленная цель заключается, в частности, в том, чтобы побудить преподавателей уделять больше внимания тем потребностям учащихся, которые недостаточно удовлетворяет нынешняя система образования. Меры, направленные на то, чтобы ни один школьник не был брошен на произвол судьбы, позволят также улучшить и иные многочисленные показатели, отражающие аспекты неравенства, такие как сохраняющаяся дискриминация в области занятости и ограниченный доступ к технологиям.

17. Г-н БОЙД (Соединенные Штаты Америки), касаясь представительства различных общин на ответственных должностях в правительстве, говорит, что впервые в истории страны президент Буш назначил на пост министра иностранных дел афроамериканца, а на пост советника по национальной безопасности – афроамериканку. Кроме того, он назначил других членов афроамериканской общины и иных групп меньшинств на различные министерские и другие высокие посты в федеральном правительстве, администрации и судебных органах.

18. Состав Конгресса отражает ту же тенденцию: свыше 50 его членов – выходцы из афроамериканской и латиноамериканской общин. На уровне штатов афроамериканцев среди законодателей сейчас в 10 раз больше, чем в 1970 году; на юге страны в 1996 году насчитывалось 290 мэров из числа афроамериканцев против только 3 в 1968 году. В период между 1967 и 1993 годами афроамериканцы выиграли муниципальные выборы в 87 городах с населением свыше 50 000 человек, причем в двух третях городов их община составляла меньшинство среди зарегистрированных избирателей.

19. Что касается дискриминации в жилищной сфере, то в 1968 году был принят Закон о запрещении дискриминации при продаже жилья и сдаче его в наем (Fair Housing Act) в целях, в частности, замены "гетто" на по-настоящему интегрированные жилищные структуры. В 1988 году в этот закон были внесены изменения, которые существенно расширили полномочия федерального правительства по его применению. Лица, ставшие жертвами дискриминации, вправе впредь подать жалобу в министерство жилищного строительства и городского развития и министерство юстиции, которое может, в свою очередь, требовать компенсации материального и морального ущерба жертвам отдельных или систематических дискриминационных действий. Кроме того, штатам и местным администрациям предлагается принимать, используя специальную программу федеральной помощи, законы, которые содержат такие же запрещения и практические положения, как и Закон о запрещении дискриминации при продаже жилья и сдаче его в наем. В

рамках своей инициативы под названием "Программа по инициативам в области антидискриминационных мер в сфере жилья" министерство жилищного строительства помогает некоммерческим организациям финансировать проекты и мероприятия, направленные на борьбу с дискриминацией в жилищной сфере и на более эффективное применение законодательства в целях обеспечения равенства в этой области.

20. Что касается использования острова Вьекес в качестве артиллерийского полигона, то 15 июня 2001 года президент Буш объявил о том, что Военно-морские силы Соединенных Штатов покинут этот остров в мае 2003 года. Между тем ни одно из обследований, проведенных по просьбе Военно-морских сил, не свидетельствует о том, что их деятельность угрожает здоровью местного населения или окружающей среде. Дополнительные исследования были поручены Агентству по вопросам регистрации токсичных веществ и вызываемых ими заболеваний (Agency for Toxic Substances and Disease Registry) и центрам по профилактике заболеваний. И наконец, правительство выделило более 1 млн. долл. в качестве компенсации семье гражданского служащего в одном из подразделений Военно-морских сил, который был убит на полигоне на Вьекесе в апреле 1999 года.

21. Касаясь заявлений о том, что отказ признать права коренного населения Аляски на земли их предков стал бы актом дискриминации, г-н Бойд отмечает, что Соединенные Штаты признали обоснованность притязаний коренного населения Аляски на земли этого штата в Законе об урегулировании претензий коренного населения Аляски (Alaska Native Claims Settlement Act), который предоставляет им компенсацию в размере около 1 млрд. долл. и возвращает земли площадью приблизительно в 18 млн. га. Коренные жители Аляски также вправе требовать в индивидуальном порядке и получать бесплатно в собственность те земли площадью, не превышающей приблизительно 65 га, которыми они ранее пользовались и владели.

22. Что касается контроля за осуществлением положений Конвенции на местном уровне, то в соответствии с Административным указом № 13107 об осуществлении договоров по правам человека специальной рабочей группе было поручено сформулировать предложения и создать механизмы в целях усиления контроля за деятельностью, проводимой на уровне штатов. Кроме того, в целях подготовки доклада для изучения вопроса правительство попросило должностных лиц на местах и в штатах представить ему необходимые данные для определения степени соблюдения положений Конвенции на местном уровне. Оно получило обширную позитивную информацию, которая будет включена в его следующий периодический доклад.

23. Что касается продолжения осуществления антидискриминационных мер, которые принимало прежнее правительство, то президент Буш и министерство юстиции объявили о ряде новых важных инициатив, связанных с гражданскими правами, в том числе о реформе избирательных прав, искоренении практики "расового профилирования", осуществлении законодательных положений об обеспечении равенства в жилищной сфере, преследовании в судебном порядке лиц, пользующихся уязвимостью новых иммигрантов, и принятии дополнительных мер в интересах инвалидов. Президент, в частности, предложил федеральному правительству приложить максимум усилий для искоренения практики, которая направлена на снижение успеваемости школьников и ограничивает их доступ к качественному обучению, а также поддержать религиозные и общинные ассоциации, оказывающие помощь находящимся в неблагоприятном положении лицам.

24. Административные указы, упомянутые в докладе государства-участника, сохраняют свою силу. Они будут дополнены очень важным документом, в соответствии с которым федеральным

административным органам надлежит безотлагательно осуществлять решение, вынесенное Верховным судом и обязующее помещать инвалидов в специальные учреждения, с тем чтобы они могли получать медицинское и социальное обслуживание. Местным административным органам предложено принять административные меры, чтобы заинтересованные лица могли остаться в кругу своих родных.

25. Соединенные Штаты не разделяют мнение Комитета о том, что запрещение распространения любых идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, совместимо с правом на свободу мнений и их выражение. Их оговорки в отношении расистских высказываний и поведения частных лиц отражают подход, глубоко укоренившийся в ходе истории Америки, в ее правовой культуре и политике. Право свободно выражать свои мнения является в определенном роде принципиальной гарантией, и Поправка I, которая строго лимитирует способность государства ограничивать или запрещать выражение либо распространение определенных идей, включая наиболее порочные, представляет собой одну из основ американской демократии и применяется в отношении всех средств массовой информации, в том числе Интернета.

26. Таким образом, министерство юстиции возбуждает уголовное преследование против лиц, совершивших домогательства, запугивания или угрозы расистского характера, в частности в тех случаях, когда подобные акты затрагивают права на образование и жилище, а расистские высказывания осуществляются, например, по телефону или в ходе какого-либо публичного выступления либо излагаются в письме или брошюре. Удалось привлечь к ответственности лиц, совершивших акты устрашения, которые заключались в сожжении креста перед домом членов афроамериканской общины. Такое судебное преследование не противоречит провозглашенным в Поправке I принципам свободы выражения мнений и ассоциаций. Соответственно, граждане наделены правом не угрожать, а свободно выражать свои мнения, не вступать в заговор против других, а образовывать ассоциации. Запретить расистские высказывания или принадлежность к расистским организациям можно лишь в том случае, если они представляют собой угрозу, домогательство или посягательство на права человека.

27. Кроме того, правительство прилагает серьезные усилия для обеспечения защиты от жестокого обращения всем иммигрантам независимо от того, проживают они в стране на законных основаниях или нелегально. Положение о равной защите действует в отношении не только граждан, но и всех лиц. Закон о справедливых нормах труда (Fair Labor Standards Act) применяется ко всем работающим по найму независимо от их статуса, а на сезонных рабочих, которые приезжают в Соединенные Штаты, распространяется действие Закона о защите сельскохозяйственных рабочих (Agricultural Workers Protection Act). Помимо этого, неотложная медицинская помощь и ряд практических услуг оказываются всем, без каких бы то ни было различий. Закон об иммиграции и гражданстве (Immigration and Nationality Act) запрещает дискриминацию в области занятости по признаку гражданства или национального происхождения. За соблюдением положений этого закона следит служба министерства юстиции, которая специализируется на случаях проявления неравноправия в области занятости по мотивам, связанным с иммиграцией (Office of Special Counsel for Immigration-Related Unfair Employment Practices). Министерство просвещения приняло меры для расширения охвата школьным обучением детей иммигрантов, которым гарантирован доступ к бесплатному обучению в государственных школах.

28. Продолжая разговор об иммигрантах, отметим, что правительство ведет борьбу с актами насилия и другими неблагоприятными действиями со стороны сотрудников органов правопорядка (в частности, пограничной полиции), служб иммиграции и натурализации. В федеральных

административных органах ведется работа по оценке масштабов такой расистской практики, как контроль по признаку внешности. Правительство Мексики приняло меры, с тем чтобы все жалобы на нарушение гражданских прав в приграничном районе были должным образом расследованы министерством юстиции и пересечение границы стало более безопасным. С этой целью оно, в частности, информирует кандидатов на иммиграцию о грозящих им опасностях и выносит суровые наказания проводникам нелегальных иммигрантов. Принятый в октябре 2000 года закон предусматривает целый ряд мер по борьбе с торговлей людьми (Trafficking Victims Protection Act) и оказанию помощи пострадавшим. Новые инструкции министерства юстиции предписывают органам правопорядка гуманным образом обращаться с жертвами торговли и обеспечивать им доступ к медицинским и иным услугам. Пострадавшие лица пользуются дополнительными гарантиями защиты от высылки, и введены две новые категории виз, чтобы они имели возможность остаться в Соединенных Штатах.

29. Г-н Бойд уточняет, что использование Интернета в целях расистской пропаганды подпадает под действие федерального законодательства и что министерство юстиции возбуждает преследование за угрозы насилия, мотивированного ненавистью. В качестве примера он приводит два недавних процесса, в ходе которых обвиняемые лица были осуждены за распространение угрожающих высказываний в Интернете. В то же время высказывания, которые не являются угрозой или прямым подстрекательством к насилию или противозаконному акту, не могут служить основанием для принятия мер государственными органами в соответствии с Поправкой I к Конституции Соединенных Штатов Америки.

30. Что касается доступа к правосудию и гарантий должного судебного разбирательства, то Конституция и федеральное законодательство содержат положения о запрещении расовой дискриминации при отправлении правосудия. Многорасовый состав судов присяжных согласуется с необходимостью обеспечивать беспристрастность, как это предусмотрено в Поправке VI к Конституции. В нескольких своих решениях Верховный суд подтвердил запрещение отбора присяжных по расовым мотивам. Кроме того, судьи и стороны судебного разбирательства не должны поощрять расистские предрассудки или использовать аргументы с расистской окраской под угрозой прекращения судебного разбирательства. Эти принципы неукоснительно соблюдаются.

31. Что касается справедливого отправления правосудия, то лица, которые считают, что они были осуждены на основании недостаточных доказательств или что в ходе судебного разбирательства их конституционные права были нарушены, вправе подать апелляцию в федеральный судебный орган. В практике уголовного судопроизводства, в частности при рассмотрении дел в Верховном суде, обвиняемые имеют право быть представленными адвокатом, услуги которого для них, при необходимости, бесплатны. Такими же бесплатными являются услуги экспертов, которые могут понадобиться обвиняемому для подготовки своей защиты. В соответствии с Конституцией все адвокаты, в частности те, которые назначены в служебном порядке, должны соответствовать определенным требованиям в плане компетенции и эффективности: в противном случае обвиняемый может обжаловать вынесенный ему приговор.

32. В гражданском судопроизводстве бесплатные услуги адвокатов предоставляются на федеральном уровне неимущим истцам в рамках разбирательства дел, касающихся, в частности, различных аспектов семейной жизни, здоровья, социальных услуг и нарушений прав потребителей. Около половины бенефициаров этих услуг – представители этнических меньшинств. Кроме того, многочисленные и исключительно компетентные адвокатские фирмы

бесплатно осуществляют защиту определенных категорий лиц, и ряд ассоциаций выступают за то, чтобы определенные вопросы, затрагивающие интересы меньшинств, рассматривались судами.

33. Соединенные Штаты не собираются отменять систему обязательных минимальных наказаний, поскольку шкала наказаний была определена законодателем после тщательного исследования и соответствует общим интересам.

34. В соответствии с законодательством суды штатов и федеральные суды обязаны проводить тщательное расследование убийств чернокожих и любых иных лиц, независимо от их расы или этнической принадлежности, и привлекать виновных к ответственности по всей строгости закона. Так, в Техасе в 1998 году трое белых были осуждены, причем двое приговорены к смертной казни, за убийство афроамериканца. При этом Соединенные Штаты не располагают централизованной системой сбора статистических данных по данному вопросу.

35. В настоящее время федеральное правительство не намерено вводить мораторий на смертную казнь, поскольку ни одно из проведенных общенациональных исследований не доказывает обоснованность подобной меры. Процедуры, действующие на федеральном уровне и в отдельных штатах, обеспечивают уверенность в том, что в ожидании результатов оценки применяемых процедур и обоснованности смертных приговоров вынесение и приведение в исполнение этого наказания не будут сопряжены с расовой дискриминацией. В то же время губернатор Иллинойса ввел подобный мораторий в своем штате.

36. Касаясь разбивки статистических демографических данных по признаку расового и этнического происхождения, г-н Бойд отмечает, что по итогам проведенной в 2000 году переписи немногим более 12% населения составляют лица африканского происхождения, немногим менее 12% – латиноамериканского происхождения и приблизительно 4% – азиатского происхождения. В стране насчитывается 2,6 млн. коренных американцев и 4,1 млн. метисов, включая лиц, которые называют себя коренными американцами.

37. Касаясь проявлений жестокости со стороны полицейских в отношении Родни Кинга и Амаду Дьялло, г-н Бойд напоминает о том, что двое полицейских, которые жестоко обращались с г-ном Родни Кингом в Лос-Анджелесе, были осуждены в 1993 году и приговорены к тюремному заключению на срок 30 месяцев. По итогам расследования обстоятельств смерти Амаду Дьялло в 2001 году был вынесен оправдательный приговор ввиду отсутствия достаточных доказательств и полной уверенности в том, что убийство было преднамеренным. Хотя один из судов штата предъявил ряду полицейских обвинение в убийстве, но присяжные из числа полицейских оправдали их: несмотря на то что потерпевший не был вооружен, свидетельские показания не позволяют опровергнуть высказанный аргумент о необходимой обороне.

38. Г-н Бойд говорит, что в настоящее время Соединенные Штаты не намериваются делать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции.

39. Г-н Бойд сообщает также, что после публикации доклада одной из американских неправительственных организаций – AIRS – о преступлениях, совершенных по мотивам расовой ненависти против американцев арабского происхождения, министерство юстиции инициировало тщательное изучение доклада за 1998–2000 годы, обнародовав выводы, изложенные в предшествующем издании за 1996–1997 годы. Он подчеркивает, что министерство юстиции стремится прежде всего карать те совершенные по расовым мотивам деяния, которые связаны с нарушением прав. По данным федеральной статистики, количество таких преступлений остается в последние годы стабильным. Министерство юстиции совместно с другими правоохранительными

инстанциями прилагает активные усилия для пресечения тех нарушений гражданских прав, совершение которых подтверждают достаточные доказательства. Более 90% судебных разбирательств, возбужденных по факту расового насилия, приводят к вынесению обвинительного приговора, и во многих штатах приняты законы, запрещающие подобные деяния, и принимаются особые меры по борьбе с ними. Министерство юстиции обязалось прилагать все адекватные и разумные усилия в целях защиты гражданских прав от проявлений расизма, поощряя соответствующую деятельность штатов и местных органов власти.

40. Что касается согласования федерального законодательства с законодательством штатов и местных общин, то необходимо отметить, что федеральные законы о борьбе с дискриминацией действуют на всей территории даже в том случае, когда соответствующие законодательные акты штатов приняты ранее них. Кроме того, зачастую действия на местном уровне и на уровне штатов развивают и расширяют акты федеральных органов.

41. В отношении преимущественной силы решений Конгресса о ратифицированных ранее международных договорах американское законодательство предусматривает, что международные договоры имеют такой же статус, как и решения Конгресса, и это означает, что принятый позже акт может отменить предшествующий. В то же время федеральные суды стараются, как правило, чтобы решения Конгресса или международные договоры не приводили к отмене принятых ранее законов.

42. Г-н Бойд подтверждает, что федеральные законы, регулирующие деятельность учебных заведений в области двуязычного образования (пункт 412 доклада), выходят за эти рамки. Так, в соответствии с разделом VI Закона о гражданских правах 1964 года учебным заведениям, получающим федеральную финансовую помощь, запрещено проводить расовую дискриминацию, независимо от специфики их учебной программы или обучения. Министерство юстиции и министерство просвещения следят за строгим соблюдением этой нормы.

43. Что касается вопроса о том, вправе ли высшие учебные заведения принимать паллиативные меры, то администрация Буша занимается сейчас определением своей позиции. На основе этой позиции будет подготовлена подборка материалов, которую министерство юстиции должно в ближайшее время направить Верховному суду в связи с делом "Adarand Constructors Inc. с. Рефа", подняв аналогичные вопросы относительно паллиативных мер в интересах групп, находящихся в неблагоприятном положении.

44. В отношении статуса законодательства о несоразмерном воздействии, т. е. о практике, имеющей дискриминационные последствия даже в отсутствие дискриминационного намерения, следует отметить, что запрещение такой практики, закрепленное в различных положениях федерального законодательства о гражданских правах, соответствует пункту 1 с) статьи 2 Конвенции. Закон о гражданских правах 1964 года и декрет о практическом применении этого закона запрещают работодателям, в том числе штатам, местным общинам и учреждениям, получающим федеральные средства, осуществлять практику, которая может оказывать несоразмерное воздействие на лиц, относящихся к определенным расам. Эти положения сохраняют свою силу, несмотря даже на то, что в своем недавнем решении (по делу "Alexander с. Sandoval") Верховный суд счел, что частные лица не вправе требовать их применения. За практическим соблюдением этих положений следит министерство юстиции.

45. Г-н Бойд поясняет, что отказ предоставить право голоса жителям округа Колумбия, большинство которых составляют лица африканского происхождения, имеет историческую

подоплеку. Конгресс учредил этот округ в 1801 году, с тем чтобы, в соответствии с Конституцией, место работы федерального правительства находилось в исключительно федеральном ведении. В то время в округе насчитывалось приблизительно 8000 жителей, в большинстве своем лица с белым цветом кожи, и согласно Конституции он не имел своих представителей в законодательных органах и в инстанциях исполнительной власти. Однако в 1961 году Поправка XXIII к Конституции разрешила жителям округа участвовать в выборах президента Соединенных Штатов, и с 1970 года этот округ имеет в Палате представителей одного делегата, который наделен такими же полномочиями и привилегиями, как и представители других штатов. Жители округа Колумбия избирают мэра и муниципальных советников.

46. Касаясь позиции Соединенных Штатов в отношении иммигрантов – выходцев из коммунистических стран, г-н Бойд говорит, что федеральное законодательство в целом запрещает дискриминацию по признаку национальной принадлежности независимо от того, о коммунистической или нет стране происхождения идет речь. Кроме того, на протяжении уже ряда десятилетий Соединенные Штаты принимают многочисленных иммигрантов из коммунистических и бывших коммунистических стран.

47. Отвечая на вопрос о процентной доле валового внутреннего продукта, выделяемой на борьбу против расовой дискриминации, г-н Бойд отмечает, что более 10 000 сотрудникам федеральных административных органов, органов штатов и местных инстанций поручено обеспечивать осуществление законов о гражданских правах и что за последние несколько десятилетий штат сотрудников Управления по гражданским правам в министерстве юстиции резко вырос. Кроме того, в большинстве крупных предприятий есть служба по обеспечению равных возможностей в сфере занятости, которой конкретно поручено следить за тем, чтобы их работники не совершали актов противозаконной дискриминации.

48. Касаясь дискриминации в штатах и местных общинах, где не осуществляются программы, финансируемые или не финансируемые за счет федеральных средств, г-н Бойд сообщает, что в соответствии с Конституцией штаты обязаны воздерживаться от любых проявлений дискриминации по признаку расы и что большинство штатов также имеют в их конституциях аналогичные положения. Кроме того, запрещение дискриминации на федеральном уровне касается не только использования федеральных средств, но и проведения всех мероприятий органом, который получает такие средства.

49. В заключение г-н Бойд отмечает, что он, возможно, не ответил на все заданные вопросы, но его делегация готова представить Комитету дополнительную письменную информацию. Делегация Соединенных Штатов выражает удовлетворение в связи с тем, что она завязала с Комитетом плодотворный диалог, который она надеется продолжить в целях содействия ликвидации расизма в Соединенных Штатах Америки и во всем мире.

50. Г-н АБУЛ-НАСР высказывает два замечания. Во-первых, он положительно оценивает ответ американской делегации на его замечания относительно последнего доклада, в котором идет речь о преступлениях против американцев арабского происхождения, и с интересом ожидает результаты изучения этого доклада властями. Во-вторых, в отношении секретных доказательств, которые были использованы в рамках процедур, возбужденных против иммигрантов в соответствии с Законом о борьбе с терроризмом 1996 года, он полагает, что многие американцы арабского происхождения могут счесть себя необоснованно ущемляемыми. Г-н Абул-Наср хотел бы узнать, обоснованны ли их опасения. Кроме того, он хотел бы ознакомиться со списком 30 террористических организаций, составленным Государственным департаментом, поскольку, по

некоторым сведениям, более половины этих организаций являются арабскими. Он хотел бы удостовериться в этом.

51. Г-н РЕШЕТОВ выражает удовлетворение в связи с содержательной информацией, изложенной делегацией Соединенных Штатов в ее ответах, в частности касательно правовых аспектов. В связи с договорами, заключенными правительством Соединенных Штатов с племенами индейцев, американская делегация представила Комитету полезные сведения о статусе этих договоров и о действующей в Соединенных Штатах правовой системе, не затронув, однако, сути: практического осуществления коренными жителями прав, закрепленных в этих договорах. Г-н Решетов хотел бы, например, узнать, была ли предоставлена достаточная компенсация за нарушения некоторых прав индейцев на их исконные земли, в частности на занятие рыбной ловлей и охотой. Между тем есть информация о том, что определенные земли индейцев используются для складирования радиоактивных отходов. Делегация не подтвердила и не опровергла эту информацию.

52. Касаясь включения положений Конвенции во внутригосударственное законодательство, г-н Решетов с удивлением узнал, что решения Верховного суда не оказывают негативного воздействия на осуществление Конвенции. Он не согласен с этим утверждением, особенно в том, что касается паллиативных мер или позитивной дискриминации. По его мнению, делегация подтвердила, что американские власти продолжают принимать меры по позитивной дискриминации, которые необязательно будут поддержаны во всех штатах. Это не представляется ему достаточным с точки зрения положений Конвенции, в соответствии с которыми каждое государство-участник обязано принимать необходимые меры для обеспечения осуществления положений Конвенции на всей своей территории.

53. Г-н Решетов с удовлетворением отмечает, что администрация Буша полна решимости продолжать борьбу против расовой дискриминации, жертвами которой становятся члены расовых или этнических меньшинств в целом ряде областей, включая доступ к жилью, государственным услугам и образованию. Кроме того, он приветствует ее стремление ликвидировать связанные с расовыми мотивами различия внутри системы уголовного правосудия как на федеральном уровне, так и на уровне штатов.

54. Касаясь смертной казни, г-н Решетов напоминает о том, что Комитет интересуется вопросом о смертной казни не только с точки зрения расовой дискриминации, но и с точки зрения этики. Кроме того, по его мнению, оговорки, которые делают государства-участники при их присоединении к Конвенции, затрудняют чаще всего диалог между государством-участником и Комитетом. Поэтому он считает желательным, чтобы Соединенные Штаты Америки сняли свою оговорку в отношении статьи 4 Конвенции по примеру таких стран, как Франция и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Хотя Верховный суд Соединенных Штатов и постановил, что сожжение креста является актом, совместимым с Поправкой I, регулирующей свободу выражения мнений, г-н Решетов полагает, что подобные деяния не свидетельствуют о расовой гармонии и создают напряженность внутри общества.

55. Г-н ТОРНБЕРРИ возвращается к вопросу о тех отношениях между федеральным государством и коренными народами, которые, как ему представляется, регулируются договорами, чьи определенные положения противоречат положениям Конвенции и могут быть отменены Конгрессом в одностороннем порядке. Как в этом случае соблюдается принцип равенства возможностей? Он вновь задается вопросом относительно происхождения таких положений, противоречащих праву коренных народов на самоопределение. С учетом того, что

Соединенные Штаты признают это право, а также право меньшинств участвовать в процессе принятия затрагивающих их интересы решений, можно надеяться на то, что в этой стране будет реформирована правовая система, как это было сделано ранее в странах с аналогичной системой.

56. Г-н де ГУТТ отмечает откровенность, с которой делегация Соединенных Штатов ответила на вопросы членов Комитета, указав, в частности, на меры, которые американское правительство не намерено принимать, а именно снимать свои оговорки, вводить мораторий с последующей отменой смертной казни, запрещать не представляющие угрозу расистские высказывания, а также сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции. Касательно последнего г-н де Гутт сожалеет о том, что Соединенные Штаты не желают признать компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения лиц или групп лиц, которые заявляют, что стали жертвами нарушения государством-участником какого-либо права, провозглашенного в Конвенции. После такого заявления государства-участники становятся объектом для жалоб, демонстрируя, однако, на деле свое стремление осуществлять положения Конвенции. Г-н де Гутт говорит, что вполне возможно на Всемирной конференции против расизма к государствам будет обращен призыв сделать такое заявление, и он спрашивает, каково на этот счет мнение делегации Соединенных Штатов.

57. Г-н ЮТСИС выражает озабоченность в связи с тем, что полтора миллиона афроамериканцев лишены права голоса по причинам, связанным с их осуждением по уголовным делам. Он спрашивает, какие принимаются меры в целях устранения различий между чернокожими и лицами с белым цветом кожи в этой области. Кроме того, у него вызывает беспокойство применение принципа "двойных стандартов", который, как представляется, влияет на решения Верховного суда и порождает юридическое неравенство между различными этническими и расовыми группами. Принимаются ли меры для исправления этой ситуации и, в частности, для того, чтобы обязать штаты соблюдать пункт 1 с) статьи 2 Конвенции?

58. Г-н ДЬЯКОНУ сожалеет о том, что Соединенные Штаты не сняли свои оговорки в отношении статьи 4 Конвенции, которые, по его мнению, снижают эффективность принимаемых в этой стране мер. Он добавляет, что ни при каких обстоятельствах законы, принятые на уровне местных общин или штатов, не должны ставить под сомнение те минимальные нормы, соблюдать которые обязалось федеральное государство в соответствии Конвенцией. Аналогичным образом, федеральное правительство не может принимать законы, направленные на изменение или отмену всех или части положений Конвенции даже на том основании, что эти законы приняты позже Конвенции. Это согласуется с правилом *Pacta sunt servanda*, поскольку в международном праве не действует принцип *lex posteriori*. Последующие законодательные акты должны, напротив, соответствовать положениям международных конвенций и договоров.

59. Г-н ШАХИ обращает внимание на пункт 353 доклада, где говорится о том, что наиболее высокий уровень безработицы зафиксирован среди представителей коренных американских народностей, проживающих в резервациях, в ряде случаев – свыше 50% (данные за 1999 год). Он отмечает, что если администрация Буша намерена проводить в стране политику принятия позитивных мер, то она не должна игнорировать данную часть населения, которая больше других нуждается в таких мерах. В этой связи он обращает внимание делегации на принятую Комитетом Общую рекомендацию XXIII в отношении прав коренных народов.

60. Г-н Шахи хотел бы узнать, касается ли использование "секретных доказательств" в рамках процедур, возбужденных против иммигрантов, исключительно американцев арабского происхождения и американцев-мусульман, что свидетельствовало бы о расовой дискриминации, или же оно касается также других меньшинств.

61. Г-н КРАМЕР (Соединенные Штаты Америки) в ответ на озабоченность, выраженную г-ном Абул-Насром и г-ном Шахи, заверяет членов Комитета в том, что ни при каких обстоятельствах администрация Буша не проводит политику дискриминации в отношении какой-либо этнической группы, поскольку законодательство гарантирует равное обращение со всеми гражданами. Касаясь списка 30 организаций, составленного в целях борьбы с терроризмом, г-н Крамер говорит, что он не знает, сколько в этом списке организаций, возглавляемых американцами арабского происхождения, но он обязательно направит Комитету дополнительную информацию на этот счет. Как бы то ни было, борьба с терроризмом является целью, значение которой заключено в ней самой и не зависит от национальности лиц, занимающихся подобным видом деятельности.

62. Г-н Крамер сообщает, что пока он не может ответить на вопрос г-на де Гутта о том, как ответят Соединенные Штаты на возможный призыв – во время Всемирной конференции против расизма – признать компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения в соответствии со статьей 14 Конвенции. Этот вопрос еще не решен и будет рассмотрен на следующей неделе в рамках подготовки ко Всемирной конференции против расизма.

63. Касаясь торговли людьми, г-н Крамер отмечает, что принятое в октябре 2000 года законодательство по данному вопросу было единогласно одобрено обеими палатами парламента Соединенных Штатов. По его мнению, торговля людьми вызывает серьезное беспокойство внутри американского общества независимо от того, какие лица становятся жертвами этой торговли. Он напоминает, что администрация Буша полна решимости искоренить эту практику в сотрудничестве со странами всего мира. С этой целью была образована межучрежденческая рабочая группа, внутри министерства юстиции создан отдел, которому было поручено изучать международные аспекты торговли людьми, а Государственный департамент взял на себя национальные аспекты данной проблемы.

64. Г-н БОЙД (Соединенные Штаты Америки) напоминает о том, что администрация Буша провозгласила своей приоритетной задачей такое реформирование избирательной системы, которое обеспечит в будущем право голоса всем. В этой связи он отмечает, что министр юстиции увеличил на 22% бюджетные ассигнования, выделяемые Отделу избирательных прав Управления по гражданским правам в целях обеспечения ему более серьезных кадров и средств для проведения расследований и разработки в области избирательного права таких процедур и "адекватной практики", которые могут применяться не только во Флориде, но и повсюду в стране таким образом, чтобы проблемы, возникшие на выборах 2000 года, более никогда в Соединенных Штатах Америки не повторялись.

65. Касаясь непропорционально большого числа чернокожих, лишенных права голоса вследствие их тюремного заключения, г-н Бойд говорит, что он не уверен, имел ли г-н Ютсис в виду то, что в некоторых судебных округах Соединенных Штатов заключенные окончательно лишаются своих гражданских прав, даже после отбывания наказания. Г-н Бойд признает, что это – серьезный вопрос, и заверяет членов Комитета, что он будет очень тщательно рассмотрен.

66. По мнению г-на Бойда, г-н Ютсис имел в виду решения Верховного суда относительно толкования Закона об избирательных правах, запрещающего определение границ избирательных округов таким образом, что это ущемляет права избирателей из числа меньшинств. Он указывает на то, что упомянутый Закон категорически запрещает Управлению по гражданским правам использовать этнические критерии при изменении границ избирательных округов.

67. Г-н Бойд говорит, что он принял к сведению беспокойство членов Комитета в отношении применения смертной казни в Соединенных Штатах, которое вызывает оживленные споры среди населения.

68. Г-н РЕШЕТОВ (Докладчик по стране) выражает надежду на то, что Соединенные Штаты присоединятся в ближайшее время к предусмотренному в статье 14 Конвенции международному договору, который, как он полагает, соответствует духу и букве Поправки I к Конституции Соединенных Штатов.

69. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет завершил первую часть устного рассмотрения первоначального, второго и третьего периодических докладов Соединенных Штатов Америки.

70. Делегация Соединенных Штатов Америки покидает места за столом Комитета.

Заседание закрывается в 18 час. 10 мин.
